DESIGN +
ENGINEERING
GROHE GERMANY

97.635.231/ÄM 228451/05.13

www.grohe.com

Pure Freude an Wasser

LIMITED WARRANTY

GARANTIE LIMITÉE

GARANTÍA LIMITADA

LIMITED LIFETIME WARRANTY

Residential Products: GROHE provides the following warranties on its products to the original purchaser, installed in a residential application. This warranty is effective for all faucets sold after January 1, 1997.

Mechanical Warranty: A Limited Lifetime Warranty is provided on all mechanical parts to be free from manufacturing defects in materials and workmanship under normal use for as long as the original purchaser owns their home.

Electronic Faucets, Valves and Controls Warranty: GROHE warrants that its electronic faucets, valves and controls to be free from manufacturing defects in material and workmanship under normal use for five (5) years from the date of purchase.

Finish Warranty

General Finish Warranty: A Limited Lifetime Warranty is provided on all GROHE product finishes to the original purchaser against manufacturing defects in materials and workmanship.

At its option, GROHE will repair or replace any part or finish that proves to be defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service.

To submit a warranty claim, please contact GROHE Customer Service at us-customerservice@grohe.com

Telephone inquiries can be directed to: 1-800-444-7643

Please be sure to provide all applicable information regarding your claim, including:

- Product /model number
- Proof-of-purchase (copy of your original sales receipt, purchase order, or invoice), the date the product was purchased, and installation date
- Complete description of the problem with supporting documentation as applicable (i.e. photographs)

Please allow 7 to 14 business days for warranty processing.

This warranty is extended to the original consumer owner, but does not cover installation, labor charges or other incidental or consequential costs and shall not apply to any products or parts of products which have been:

a) Repaired by unqualified persons or not using original GROHE spare parts or altered in any manner unless previously authorized in writing by GROHE; or
b) Damaged as a result of misuse, negligence, accident or faulty installation or maintenance; or
c) Installed or used in a manner contrary to GROHE's printed instructions; or
d) Damaged by the effects of dirt, limescale or aggressive cleaners.

This is the exclusive warranty by GROHE, which does not make any other warranty of any kind, including the implied warranty of merchantability.

This warranty excludes all filter, cooler & heater parts and accessories; outdoor, marine applications, industrial, commercial, and business usage whose purchasers are extended a one (1) year limited warranty from the date of purchase, with all other terms of this warranty (See following for commercial products.)

Commercial Products: GROHE warrants its products installed in a commercial application* to be free from manufacturing defects for a period of one (1) year from the date of acquisition by original owner. Replaced products or parts are warranted only for the period remaining under the initial warranty.

*Grohe warrants all wall carrier products installed in a commercial application to be free from manufacturing defects for a period of ten (10) years from the date of acquisition by original owner.

THIS WARRANTY IS LIMITED SOLELY TO THE ABOVE AND THIS WARRANTY AND ANY WARRANTIES IMPLIED BY STATE LAW WILL APPLY ONLY FOR THE APPLICABLE WARRANTY PERIOD SPECIFIED HEREIN. ALSO, GROHE WILL NOT BE LIABLE FOR ANY LOSS, DAMAGE, EXPENSE OR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, WHETHER BASED ON WARRANTY, CONTRACT OR NEGLIGENCE AND ARISING IN CONNECTION WITH THE SALE, USE OR REPAIR OF THE PRODUCT. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF CONSEQUENTIAL DAMAGE OR LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE. UNLESS OTHERWISE CONTRARY TO STATE LAW GOVERNING THE PURCHASE, GROHE'S LIABILITY WILL NOT EXCEED THE CONTRACT PRICE FOR THE PRODUCT CLAIMED TO BE DEFECTIVE OR UNSUITABLE.

Dear Valued Customer!

We thank you for the confidence you have shown in us by choosing a GROHE product. The surfaces of our fittings are produced using the best materials and proven processes and are constantly monitored by advanced quality assurance methods.

To derive long lasting pleasure from your product and to preserve its attractive appearance, please note the following:

Water contains lime, to a greater or lesser extent, which is retained on the surface of the fitting, leaving deposits after the water has evaporated.

You can prevent lime deposits from forming by

always wiping the fitting dry immediately after use. This way, your fitting will always be clean. To clean the fitting, remove minor deposits by wiping with Grohclean™ or a wet, soapy cloth, rinse off and wipe dry with a towel.

Caution: Do not, under any circumstances, use scouring agents, abrasive sponges, hydrochloric acid, i.e. so-called lime-scale removers, vinegar (acetic acid)-based cleaners, ammonia or metal silicates. In view of the multiplicity of domestic bathroom cleaners and other special purpose cleaners on the market, and the fact that their formulations are liable to change, they should not be used for cleaning our fittings.

In view of the foregoing, please note that damage to surface material caused by incorrect treatment is not covered by the terms of the limited warranty.

To Obtain Warranty Repair or Replacement Service:

In the United States, please contact GROHE US Customer Service at us-customerservice@grohe.com

In Canada, please contact GROHE Canada Customer Service at info@grohe.ca

Please be sure to provide all applicable information regarding your claim, including:

- Product / model number
- Proof-of-purchase (copy of your original sales receipt, purchase order, or invoice), the date the product was purchased, and installation date
- Complete description of the problem with supporting documentation as applicable (i.e. photographs)

GARANTIE À VIE LIMITÉE

Produits résidentiels : GROHE offre à l'acheteur d'origine les garanties suivantes sur ses produits installés dans une application résidentielle. Cette garantie est valable sur toute la robinetterie vendue après le 1er janvier 1997.

Garantie mécanique : Une garantie limitée à vie est fournie sur toutes les parties mécaniques, couvrant tout défaut fabrication, matériaux et main d'œuvre, dans des conditions normales d'utilisation et aussi longtemps que l'acheteur d'origine est propriétaire de sa maison.

Garantie de la robinetterie électronique, des soupapes et des commandes : GROHE garantit que ses robinets, soupapes et commandes électroniques sont exempts de tout défaut de fabrication, matériaux et main d'œuvre, dans des conditions normales d'utilisation et pour cinq (5) ans à compter de la date d'achat.

Garantie de la finition

Garantie générale de la finition : Une garantie limitée à vie est fournie à l'acheteur d'origine sur toutes les finitions de produits GROHE contre tout défaut de fabrication, matériaux et main d'œuvre.

À sa discrétion, GROHE réparera ou remplacera toute partie ou finition dont les matériaux ou la main d'œuvre se révéleraient défectueux, dans des conditions normales d'installation, d'utilisation et d'entretien.

Pour soumettre une réclamation au titre de la garantie, veuillez prendre contact avec le Service à la clientèle de GROHE
us-customerservice@grohe.com

Les demandes de renseignements téléphoniques peuvent être effectuées auprès du :
1-800-444-7643

Veillez à fournir tous les renseignements utiles concernant votre réclamation, notamment :

- Le numéro de produit/modèle
- La preuve d'achat (copie de votre reçu original, bon de commande ou facture), la date d'achat du produit et sa date d'installation
- Une description complète du problème ainsi que toute documentation utile, le cas échéant (par ex. des photos)

Veuillez nous accorder de 7 à 14 jours pour le traitement de votre réclamation de garantie.

Cette garantie est étendue à l'acheteur consommateur d'origine, mais ne couvre pas l'installation, les frais de main-d'œuvre ou d'autres frais accessoires ou indirects et ne s'applique à aucun produit ni partie d'un produit ayant été :

a) réparé par des personnes non qualifiées ou n'ayant pas utilisé les pièces détachées originales de GROHE ou les ayant altérées d'une quelconque façon, à moins qu'elles n'y aient été préalablement autorisées par écrit par GROHE ; ou
b) endommagé du fait d'une utilisation impropre, d'une négligence, d'un accident, d'une installation ou d'un entretien impropre ; ou
c) installé ou utilisé d'une manière contraire aux instructions imprimées de GROHE ; ou
d) endommagé du fait de la saleté, d'un dépôt de tartre ou de nettoyants agressifs.

Ceci constitue la garantie exclusive de GROHE, qui ne s'engage à aucune autre garantie de quelque nature que ce soit, en particulier la garantie implicite de qualité marchande.

La présente garantie exclut tous les filtres, parties et accessoires de refroidisseur ou de chauffe-eau ; les applications en extérieur, marines, industrielles et commerciales, les usages professionnels des acheteurs sont étendus à une garantie limitée d'un an (1) à partir de la date d'achat, tous les autres termes de cette garantie s'appliquant.
(Voir ci-dessous pour les produits commerciaux.)

Produits commerciaux : GROHE garantit que ses produits installés dans une application commerciale* sont exempts de défauts de fabrication pendant une période d'un an (1) à compter de la date d'acquisition par le propriétaire d'origine. Les produits ou les pièces remplacés ne sont garantis que pour la période restant à courir de la garantie initiale.

*GROHE garantit que ses supports muraux installés dans une application commerciale sont exempts de tout défaut de fabrication pendant une période d'un an (10) à compter de la date d'acquisition par le propriétaire d'origine.

CETTE GARANTIE EST LIMITÉE EXCLUSIVEMENT À CE QUI PRÉCÈDE ET CETTE GARANTIE ET TOUTE GARANTIE IMPLIQUÉE PAR LA LOI DE L'ÉTAT S'APPLIQUERONT UNIQUEMENT POUR LA PÉRIODE DE GARANTIE PRÉVUE AUX PRÉSENTES. EN OUTRE, GROHE NE SERA RESPONSABLE D'AUCUNE PERTE, D'AUCUN DOMMAGE, FRAIS OU DOMMAGE INDIRECT DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, QUE CELUI-CI SE FONDE SUR LA GARANTIE, LE CONTRAT OU UNE NÉGLIGENCE ET DÉCOULANT DE LA VENTE, DE L'UTILISATION OU DE LA RÉPARATION DU PRODUIT. CERTAINS ÉTATS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES INDIRECTS OU LES LIMITATIONS SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE. EN CONSÉQUENCE, LES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER. CETTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ ÉGALEMENT DISPOSER D'AUTRES DROITS, LESQUELS VARIENT D'UN ÉTAT À L'AUTRE. À MOINS QUE LES LOIS DE L'ÉTAT RÉGISSANT L'ACHAT N'EN DISPOSENT AUTREMENT, LA RESPONSABILITÉ DE GROHE NE DÉPASSE PAS LE PRIX CONTRACTUEL DU PRODUIT RÉPUTÉ DÉFECTUEUX OU IMPROPRE.

Cher client !

Nous vous remercions de la confiance que vous nous avez accordée en choisissant un produit GROHE. Les surfaces de nos robinetteries sont réalisées avec les meilleurs matériaux et des processus de fabrication éprouvés ; grâce à des méthodes avancées d'assurance qualité, un contrôle permanent est assuré.

Afin de pouvoir bénéficier de votre produit sur le long terme et de préserver son apparence attrayante, veuillez prendre note de ce qui suit :

L'eau contient une quantité plus ou moins importante de tartre, qui est retenu à la surface de la robinetterie et laisse des dépôts une fois l'eau évaporée.

Vous pouvez éviter la formation de dépôts de tartre en essuyant immédiatement le robinet après chaque utilisation. De cette façon, votre robinetterie est toujours propre. Pour nettoyer la robinetterie, retirez les dépôts mineurs en essuyant avec GrohcleanTM ou avec un chiffon humide et savonneux, puis rincez et séchez avec un torchon.

Attention : N'utilisez en aucun cas des produits à récurer, des éponges abrasives, de l'acide chlorhydrique, c'est-à-dire des détartrants, ni des nettoyants au vinaigre (acide acétique), de l'ammoniaque ou des silicates de métaux. Compte tenu de la multiplicité des nettoyants domestiques pour salles de bains et autres nettoyants spéciaux sur le marché et du fait que leurs formulations sont susceptibles de varier, sachez que ceux-ci ne doivent pas être utilisés pour nos robinetteries.

Compte tenu de ce qui précède, veuillez noter que les dommages causés au matériau de surface et provoqués par un traitement inapproprié ne sont pas couverts par les termes de la garantie limitée.

Pour obtenir la réparation sous garantie ou le remplacement :

Aux États-Unis, veuillez prendre contact avec le Service à la clientèle de GROHE US : us-customerservice@grohe.com

Au Canada, veuillez prendre contact avec le Service à la clientèle de GROHE Canada : info@grohe.ca

Veillez à fournir tous les renseignements utiles concernant votre réclamation, notamment :

- Le numéro de produit/modèle
- La preuve d'achat (copie de votre reçu original, bon de commande ou facture), la date d'achat du produit et sa date d'installation
- Une description complète du problème ainsi que toute documentation utile, le cas échéant (par ex. des photos)

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA

Productos residenciales: GROHE ofrece las siguientes garantías al comprador original para los productos instalados en aplicaciones residenciales. Esta garantía es efectiva para todas las griferías vendidas después del 1 de enero de 1997.

Garantía mecánica: Se proporciona una garantía limitada de por vida para todas las piezas mecánicas, garantizando que están libres de defectos de fabricación tanto en los materiales como en la producción en condiciones de uso normales mientras el comprador original sea el propietario de la casa.

Garantía para griferías electrónicas, válvulas y controles: GROHE garantiza que sus griferías electrónicas, válvulas y controles están libres de defectos de fabricación tanto en los materiales como en la producción en condiciones de uso normales durante cinco (5) años a partir de la fecha de compra.

Garantía de acabado

Garantía general de acabado: Se proporciona una garantía limitada de por vida al comprador original para todos los acabados de productos GROHE contra defectos de fabricación tanto en los materiales como en la producción.

Según lo estime conveniente, GROHE reparará o sustituirá cualquier pieza o acabado que se haya probado que presente defectos de material y/o de producción en condiciones de instalación, uso y mantenimiento normales.

Para enviar una reclamación de garantía, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de GROHE mediante la dirección de correo electrónico
us-customerservice@grohe.com

Las consultas telefónicas pueden dirigirse a: 1-800-444-7643

Asegúrese de proporcionar toda la información pertinente en relación con su reclamación, incluyendo:

- Número de modelo / producto
- Comprobante de compra (copia del recibo de compra original, orden de compra o factura), fecha en que el producto se adquirió y la fecha de instalación
- Descripción completa del problema con la documentación de apoyo correspondiente (p. ej. fotografías)

El procesamiento de la garantía tarda entre 7 y 14 días laborables en realizarse.

Esta garantía se extiende al propietario consumidor original, pero no cubre los cargos por mano de obra o instalación u otros costes consecuentes o incidentales, y no se aplicará a ningún producto o piezas de productos que hayan sido:

a) Reparados por personas no cualificadas o que no hayan utilizado piezas de repuesto originales de GROHE o que se hayan alterado de cualquier modo a menos que hayan recibido autorización por escrito por parte de GROHE; o
b) Dañados como resultado de una mala utilización, negligencia, accidente, o instalación o mantenimiento incorrectos; o
c) Instalados o utilizados de forma que contradiga las instrucciones impresas de GROHE; o
d) Dañados como resultado de la suciedad, la cal o limpiadores agresivos.

Esta es la garantía exclusiva de GROHE, que no ofrece ningún otro tipo de garantía, incluyendo la garantía implícita de comerciabilidad.

Esta garantía excluye cualquier filtro, piezas del enfriador y del acumulador y accesorios; aplicaciones marítimas y en exteriores, usos industriales, comerciales y empresariales, a cuyos compradores se les extiende una garantía limitada de un (1) año a partir de la fecha de compra, con todos los otros términos de esta garantía.
(Véase la siguiente información para productos comerciales.)

Productos comerciales: GROHE garantiza que sus productos instalados en aplicaciones comerciales* estarán libres de defectos de fabricación durante un periodo de un (1) año a partir de la fecha de adquisición por parte del propietario original. Las piezas o los productos sustituidos solo se garantizan durante el periodo restante de acuerdo con la garantía inicial.

*Grohe garantiza que todos sus productos con soporte mural instalados en aplicaciones comerciales estarán libres de defectos de fabricación durante un periodo de diez (10) años a partir de la fecha de adquisición por parte del propietario original.

ESTA GARANTÍA SE LIMITA EXCLUSIVAMENTE A LO MENCIONADO ANTERIORMENTE Y ESTA GARANTÍA Y CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA POR LEYES ESTATALES SE APLICARÁN SOLAMENTE DURANTE EL PERIODO DE GARANTÍA CORRESPONDIENTE ESPECIFICADO EN EL PRESENTE DOCUMENTO. ASIMISMO, GROHE NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGUNA PÉRDIDA, NINGÚN DAÑO O GASTO, ASÍ COMO TAMPOCO DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES DE NINGÚN TIPO, TANTO SI SE BASAN EN LA GARANTÍA O EL CONTRATO COMO EN LA NEGLIGENCIA Y SURJAN EN RELACIÓN CON LA COMPRA, EL USO O LA REPARACIÓN DEL PRODUCTO. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS CONSECUENTES, O LAS LIMITACIONES SOBRE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES ANTERIORMENTE MENCIONADAS NO SE APLICARÁN. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECIALES Y QUIZÁ TENGA OTROS DERECHOS QUE PUEDEN VARIAR SEGÚN EL ESTADO. A MENOS QUE LA LEY ESTATAL QUE REGULA LA COMPRA ESTIPULE LO CONTRARIO, LA RESPONSABILIDAD DE GROHE NO SUPERARÁ EL PRECIO ESTIPULADO EN EL CONTRATO POR EL PRODUCTO SUPUESTAMENTE DEFECTUOSO O INADECUADO.

Apreciado cliente:

Le agradecemos la confianza que nos ha demostrado al elegir este producto GROHE. Las superficies de nuestras griferías han sido producidas utilizando los mejores materiales y procesos probados, y están constantemente controladas con avanzados métodos de garantía de calidad.

Para disfrutar de su producto de forma duradera y preservar su aspecto atractivo, tenga en cuenta lo siguiente:

El agua contiene cal en mayor o menor medida, y esta se retiene en la superficie de la grifería, dejando depósitos una vez el agua se ha evaporado.

Puede prevenir la formación de los depósitos calcáreos secando siempre la grifería inmediatamente después de su uso. De esta forma, su grifería estará siempre limpia. Para limpiar la grifería, elimine los depósitos menores con GrohcleanTM o pase un trapo húmedo con jabón, aclare y seque con una toalla.

Precaución: En ningún caso utilice agentes abrasivos, esponjas abrasivas, ácido clorhídrico, p. ej., los llamados limpiadores antical, productos de limpieza a base de vinagre (ácido acético), amoníaco o silicatos metálicos. Teniendo en cuenta la variedad de limpiadores de baño domésticos y otros limpiadores para usos específicos que existen en el mercado, y el hecho de que sus formulaciones pueden cambiar, no deberían utilizarse para limpiar nuestras griferías.

En vista de todo lo anterior, tenga en cuenta que los daños causados en el material de la superficie debido a un tratamiento incorrecto no están cubiertos por los términos de la garantía limitada.

Para obtener un servicio de reparación en garantía o un servicio de sustitución:

En EE. UU., póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de GROHE EE. UU. mediante la dirección de correo electrónico us-customerservice@grohe.com

En Canadá, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de GROHE Canadá mediante la dirección de correo electrónico info@grohe.ca

Asegúrese de proporcionar toda la información pertinente en relación con su reclamación, incluyendo:

- Número de modelo / producto
- Comprobante de compra (copia del recibo de compra original, orden de compra o factura), fecha en que el producto se adquirió y la fecha de instalación
- Descripción completa del problema con la documentación de apoyo correspondiente (p. ej. fotografías)

Pure Freude an Wasser

GROHE

D
✆ +49 571 3989 333
impressum@grohe.de

A
✆ +43 1 68060
info-at@grohe.com

AUS
Argent Sydney
✆ +(02) 8394 5800
Argent Melbourne
✆ +(03) 9682 1231

B
✆ +32 16 230660
info.be@grohe.com

BG
✆ +359 2 9719959
grohe-bulgaria@grohe.com

CAU
✆ +99 412 497 09 74
info-az@grohe.com

CDN
✆ +1 888 6447643
info@grohe.ca

CH
✆ +41 448777300
info@grohe.ch

CN
✆ +86 21 63758878

CY
✆ +357 22 465200
info@grome.com

CZ
✆ +420 22509 1082
grohe-cz@grohe.com

DK
✆ +45 44 656800
grohe@grohe.dk

E
✆ +34 93 3368850
grohe@grohe.es

EST
✆ +372 6616354
grohe@grohe.ee

F
✆ +33 1 49972900
marketing-fr@grohe.com

FIN
✆ +358 10 8201100
teknocalor@teknocalor.fi

GB
✆ +44 871 200 3414
info-uk@grohe.com

GR
✆ +30 210 2712908
nsapountzis@ath.forthnet.gr

H
✆ +36 1 2388045
info-hu@grohe.com

HK
✆ +852 2969 7067
info@grohe.hk

I
✆ +39 2 959401
info-it@grohe.com

IND
✆ +91 124 4933000
customercare.in@grohe.com

IS
✆ +354 515 4000
jonst@byko.is

J
✆ +81 3 32989730
info@grohe.co.jp

KZ
✆ +7 727 311 07 39
info-cac@grohe.com

LT
✆ +372 6616354
grohe@grohe.ee

LV
✆ +372 6616354
grohe@grohe.ee

MAL
✆ +1 800 80 6570
info-singapore@grohe.com

N
✆ +47 22 072070
grohe@grohe.no

NL
✆ +31 79 3680133
vragen-nl@grohe.com

NZ
✆ +09/373 4324

P
✆ +351 234 529620
commercial-pt@grohe.com

PL
✆ +48 22 5432640
biuro@grohe.com.pl

RI
✆ +62 21 2358 4751
info-singapore@grohe.com

RO
✆ +40 21 2125050
info-ro@grohe.com

ROK
✆ +82 2 559 0790
info-singapore@grohe.com

RP
✆ +63 2 8041617

RUS
✆ +7 495 9819510
info@grohe.ru

S
✆ +46 771 141314
grohe@grohe.se

SGP
✆ +65 6 7385585
info-singapore@grohe.com

SK
✆ +420 22509 1082
grohe-cz@grohe.com

T
✆ +66 2610 3685
info-singapore@grohe.com

TR
✆ +90 216 441 23 70
GroheTurkey@grome.com

UA
✆ +38 44 5375273
info-ua@grohe.com

USA
✆ +1 800 4447643
us-customerservice@grohe.com

VN
✆ +84 8 5413 6840
info-singapore@grohe.com

AL **BiH** **HR** **KS**
ME **MK** **SLO** **SRB**
✆ +385 1 2911470
adria-hr@grohe.com

Eastern Mediterranean, Middle East - Africa Area Sales Office:
✆ +357 22 465200
info@grome.com

IR **OM** **UAE** **YEM**
✆ +971 4 3318070
grohedubai@grome.com

Far East Area Sales Office:
✆ +65 6311 3600
info@grohe.com.sg

www.grohe.com
2013 / 05 / 23